



M. J. M. VERGNOLLE

LA CANDIDATURE

DE M. VERGNOLLE.

A la présidence de la Société Française dont il fut le président pendant nombre d'années.

Adopté à la vive sollicitation d'un grand nombre des vieux membres de la Société Française de Bienfaisance et d'Assistance Mutuelle de la Nouvelle-Orléans, M. J. M. Vergnolle, le doyen de

la colonie française en notre ville, a consenti à poser sa candidature comme président, à l'élection des officiers qui aura lieu dimanche 26 novembre pour l'exercice 1916-17. Les messieurs dont les noms suivent ont annoncé leur candidature aux postes ci-dessous désignés, sur le même ticket que M. Vergnolle:

François Hildstein, vice-président; Wm. Gomez, trésorier; Jules Domecq, Henri Maunus, J. M. Sabathier, J. M. Benoit, Jean B. Louis, J. M. Duffrechoy, J. M. Gamel, Chas. Izard, Jean Bruno, administrateurs.

Les Spécialités

Du Magasin Holmes

Marchandises de Premier Choix

Assortiments Complètes

Prix satisfaisants au Public et à nous-mêmes!

Service exact de ventes, de livraisons, et de commandes par la Poste

Notre but est de mériter la confiance absolue du public

D. H. HOLMES CO.

Paris, New-York, Londres, Berlin, St. Pétersbourg. En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapoux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants.

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du 1er octobre au 30 juillet. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux étages de la rue du Canal. 2ème District. En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE 201-211 rue Nord Rempart

Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs PAS DE SUCCURSALES ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc. Téléphone Main 1213

En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en

Médicaments & Spécialités

Portent notre timbre de garantie bleu. En exigeant cette Marque on sera sûr d'obtenir le produit original

E. FOUGERA & Co., Inc.

Maison fondée en 1849 80 BEEKMAN STREET NEW-YORK

"Onyx" Hosiery

Vous aurez de la bonne qualité à des prix depuis 25c à \$3.00 la paire. Wholesale Emery-Beers Company, Inc. 152-151 EAST 86th ST. NEW YORK

A Skin Like Velvet smooth, clear, free of wrinkles

Service sans de la crème exquise et douce de la fleur de brésil et de la fleur de pérou. CRÈME ELCAYA

CHEMINS DE FER

HEURES D'ARRIVÉES ET DE DÉPARTS

Illinois Central R. R. Station Union.

Table of train arrivals and departures for Illinois Central R.R. at Station Union, listing routes like Panama Limited, Fast Mail, Local Mail, etc.

Table of train arrivals and departures for Louisiana Railway and Navigation Company at Station Terminus, rue Canal.

Queen and Crescent R. R. Station Terminus, rue Canal.

Table of train arrivals and departures for Queen and Crescent R.R. at Station Terminus, rue Canal.

Texas and Pacific R. R. Station Trans-Miss.

Table of train arrivals and departures for Texas and Pacific R.R. at Station Trans-Miss.

Louisville and Nashville R. R. Au Pied de la rue du Canal.

Table of train arrivals and departures for Louisville and Nashville R.R. at Au Pied de la rue du Canal.

Gulf Coast Lines. N. O., T. & M. R. R. Station Terminus, rue Canal.

Table of train arrivals and departures for Gulf Coast Lines at Station Terminus, rue Canal.

Southern Pacific Company. Station Union.

Table of train arrivals and departures for Southern Pacific Company at Station Union.

Louisiana Southern R. R. BRANCH GULF COAST LINES.

Table of train arrivals and departures for Louisiana Southern R.R. at Branch Gulf Coast Lines.

Yazoo and Mississippi Valley R. R. Station Union.

Table of train arrivals and departures for Yazoo and Mississippi Valley R.R. at Station Union.

New Orleans Great Northern R. R. Station Terminus, rue Canal.

Table of train arrivals and departures for New Orleans Great Northern R.R. at Station Terminus, rue Canal.

New Orleans Southern and Grand Isle Railway.

Table of train arrivals and departures for New Orleans Southern and Grand Isle Railway.

Excursions (Trains de Plaisir) Tous les Dimanches

À LA PAROISSE DE SAINT TAMMANY Le climat le plus salubre des États-Unis. Trains de plaisir à Bogalusa "LA VILLE MAGIQUE DU SUD."

New Orleans Great Northern R. R. EXCURSIONS

Wagon-salon pour les excursions de dimanches à Covington. Départ de la gare Terminus à 7:30 a. m. Arrivée de retour à 8:30 p. m.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminus à 7:30 P. M. DIRECTEMENT À la 32me rue et la 7me Avenue. Un lit de Broadway. Éclairé à l'Électricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets. 311 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. Phone Main 2338.

Une vraie Villégiature Préparée PAR LES GULF COAST LINES

AGENT DES BILLETS 229 rue St-Charles. Informez-vous près de lui avant de partir pour l'Ouest, au sujet du nouveau service de Californie et des prix.

DEMANDES.

ON DEMANDE - Sollicités pour vendre dimanche dix heures de la semaine de cinquante sous pièce. Vous gagnerez dix cent par chaque dimanche vendu. Le total de cette vente servira à l'acquisition de terres et de vêtements pour les femmes et les enfants. Seules nécessaires. Votre travail peut sauver la vie de plusieurs innocents dans le besoin. "Belgian Colonist" Committee. 1-Foot 8th Street, New York.

Les Marches au Succès

sont construites en dollars, pièce sur pièce. Chaque dollar déposé vous avance plus près du but que vous souhaitez—l'indépendance—ce qui n'est atteint qu'en économisant une partie de ce que vous gagnez maintenant.

Whitney-Central Trust & Savings Bank

Rues St. Charles et Gravier Rues Chartres et Iberville 8132 rue Oak Rues Dauphine et Piéte

J. M. Cabanas et Cie.

Le seul établissement économique. 240 RUE CHARTRES. A vous, Messieurs les vendeurs du détail, pourquoi ne visitez-vous pas cette maison? Là vous trouverez tous les articles à prix de fabrique. Et vous, Mesdames, qui cherchez toujours l'économie, si vous achetez à notre établissement, vous obtiendrez tout ce dont vous avez besoin avec un 50 pour cent meilleur marché que vendent les plus grands magasins de la ville. Essayez et vous vous convaincrez. Quand vous viendrez en ville, n'oubliez pas de visiter.

Advertisement for Eagle Brew & Old Heidelberg featuring a circular logo with a flag and the text "BEST BOTTLED AND KEG BEERS UNDER THE FLAG. NATIONAL BREWING CO. NEW ORLEANS, LA. EAGLE BREW. & OLD HEIDELBERG."

Advertisement for Bière Regal by American Brewing Co. "Chacun trouve quelque chose d'agréable dans la Regal Beer. Tout le monde aime son arôme, tout le monde aime son goût, mais avant tout, tout le monde apprécie ses qualités rafraîchissantes et fortifiantes car il n'y a pas de doute qu'elle fait l'affaire dans ces journées de chaleur. Téléphonez à la Brasserie, Main 1440, et faites-vous envoyer une caisse. AMERICAN BREWING CO. NOUVELLE-ORLEANS, LNE.

Advertisement for Lilas Ed. Pinaud perfume. "Laissez-moi vous envoyer de Parfum Grands Demandez aujourd'hui un bouteille d'essai de LILAS ED. PINAUD Le parfum le plus fameux au monde, chaque goutte en est aussi délicate que la fleur réelle. Pour le mouchoir, le corsage et le bain. Excellent après dîner. Toute la valeur se trouve dans le parfum—vous ne payez pas de supplément pour une bouteille de fantaisie. La qualité est surprenante. Se débiter jusqu'à 50c (16 onces). Envoyez \$0.04 et vous recevrez la petite bouteille—suffisamment pour 10 mouchoirs. PARFUMERIE ED. PINAUD, Département N. 80, PINAUD BUILDING NEW YORK.

Advertisement for Elixir Ducro. "Soulait l'organisme sans autre nourriture. Guérit débilité et manque d'appétit. Recommandé pour la TUBERCULOSE, MALADIES INFECTIEUSES ET DE LANGUEUR, ANÉMIE, CONVALESCENCE, STÉNITÉ, MALADIES DE L'ESTOMAC. Vendez par pharmaciens, E. FOLK & CO., Inc., 30 rue Beekman, New-York.

Advertisement for R. G. Holzer. "ESTATE R. G. HOLZER 317 ET 329, RUE BOURGOGNE NOUVELLE-ORLEANS, LNE. Garage 'Holzer' portatif à l'épreuve de la Rouille, et Bâtisse Abri FARRICANTS DE PORTES, FENETRES ET PERSIENNES INCOMBUSTIBLES. Toles en fer forgé, frisés, en forme 'V', gouttières, Tuyaux, Corniches, Chassis-vitrés, plafonds en acier; Couronnes et 'Riatales' de fenêtres. Garde-tous et vitres d'automobiles. Réparations de Radiateurs, etc. Réparations de toitures en ardoises. AGENTS POUR LES 'NEPONSET PRODUCTS' DE BIRD & SON, ET DES 'B. S. WALL BOARD'.